



КОНТРАКТ

**на проведение Разведки и Добычи меди и сопутствующих металлов
на территории Жезказганской впадины
в пределах участков Соркудук-Жартаc, Присарысуйский и Жаман-Айбат,
в Улытауском районе Карагандинской области
Республики Казахстан**

между

**Министерством энергетики и минеральных ресурсов
Республики Казахстан
(Компетентный орган)**

и

**Открытым акционерным обществом
“Корпорация Казахмыс”
(Подрядчик)**

Астана, 2001 г.

ОГЛАВЛЕНИЕ

РАЗД. 1	ОПРЕДЕЛЕНИЯ	3
РАЗД. 1.1	ЦЕЛЬ КОНТРАКТА	5
РАЗД. 1.2	СРОК ДЕЙСТВИЯ КОНТРАКТА	5
РАЗД. 1.3	КОНТРАКТНАЯ ТЕРРИТОРИЯ	5
РАЗД. 1.4	ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ НА ИМУЩЕСТВО И ИНФОРМАЦИЮ	6
РАЗД. 1.5	ПРАВО ГОСУДАРСТВА НА ПРИОБРЕТЕНИЕ И РЕКВИЗИЦИЮ ПОЛЕЗНЫХ ИСКОПАЕМЫХ	6
РАЗД. 1.6	ОБЩИЕ ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН	7
РАЗД. 1.7	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА	9
РАЗД. 1.8	ПЕРИОД РАЗВЕДКИ	9
РАЗД. 1.9	ПЕРИОД ДОБЫЧИ	10
РАЗД. 1.10	УЧЕТ И ОТЧЕТНОСТЬ	10
РАЗД. 1.11	ИЗМЕРЕНИЕ ПОЛЕЗНЫХ ИСКОПАЕМЫХ	10
РАЗД. 1.12	ВЫПОЛНЕНИЕ СУБПОДРЯДНЫХ РАБОТ	11
РАЗД. 1.13	ФИНАНСИРОВАНИЕ	11
РАЗД. 1.14	ОБЪЕКТ ОБЛОЖЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНЫМИ ПЛАТЕЖАМИ И НАЛОГАМИ НЕДРОПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ	11
РАЗД. 1.15	НАЛОГИ И ПЛАТЕЖИ	11
РАЗД. 1.16	БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЕТ	19
РАЗД. 1.17	СТРАХОВАНИЕ	19
РАЗД. 1.18	ЛИКВИДАЦИЯ И ЛИКВИДАЦИОННЫЙ ФОНД	20
РАЗД. 1.19	ОХРАНА НЕДР И ОКРУЖАЮЩЕЙ ПРИРОДНОЙ СРЕДЫ	20
РАЗД. 1.20	БЕЗОПАСНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ И ПЕРСОНАЛА	22
РАЗД. 1.21	ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН ЗА НАРУШЕНИЕ УСЛОВИЙ КОНТРАКТА	24
РАЗД. 1.22	ФОРС-МАЖОР	24
РАЗД. 1.23	КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ	24
РАЗД. 1.24	ПЕРЕДАЧА ПРАВ И ОБЯЗАННОСТЕЙ	25
РАЗД. 1.25	ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО	25
РАЗД. 1.26	ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ	25
РАЗД. 1.27	ГАРАНТИИ СТАБИЛЬНОСТИ КОНТРАКТА	25
РАЗД. 1.28	УСЛОВИЯ ПРЕКРАЩЕНИЯ И ПРИОСТАНОВЛЕНИЯ ДЕЙСТВИЯ КОНТРАКТА	25
РАЗД. 1.29	ЯЗЫК КОНТРАКТА	26
РАЗД. 1.30	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	26

Приложение №1 Лицензия на право пользования недрами в Республике Казахстан серии АИ
№1542 от 04.04.1999 г.

Приложение №2 Технико-экономическая модель разработки месторождения «Жаман-Айбат»

Настоящий Контракт на проведение Разведки и Добычи меди и сопутствующих металлов в недрах Жезказганской впадины в пределах участков Соркудук-Жарта, Присарысуйский и Айбат, расположенных в Улытауском районе Карагандинской области Республики Казахстан, заключен "25" апреля 2001 года между Министерством энергетики и минеральных ресурсов Республики Казахстан (далее Компетентный орган) и Открытым акционерным обществом "Корпорация Казахмыс" (далее Подрядчик), на основании Лицензии № 1542 от 04.03.1999г.

Принимая во внимание, что:

- В соответствии с Конституцией Республики Казахстан Недра и находящиеся в них полезные ископаемые являются государственной собственностью.
- Республика Казахстан выражает желание рационально и эффективно использовать полезные ископаемые, в том числе осуществлять их Разведку и Добычу.
- Подрядчик имеет желание и финансовые возможности рационально и эффективно проводить Разведку и Добычу.
- Правительство Республики Казахстан определило Компетентным органом по заключению и исполнению Контракта Министерство энергетики и минеральных ресурсов Республики Казахстан.
- Компетентный орган и Подрядчик договорились о том, что Контракт будет регулировать их взаимные права и обязанности при проведении Разведки и Добычи.

Компетентный орган и Подрядчик договариваются о нижеследующем:

РАЗДЕЛ 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Определения и термины, разъяснения которым нет в данном разделе, имеют значение, соответствующее определениям и терминам, содержащимся в Указе Президента Республики Казахстан, имеющем силу Закона, от 27 января 1996г. №2828 "О недрах и недропользовании" и других законодательных актах об отдельных видах Полезных ископаемых и о техногенных минеральных образованиях.

- 1.1. Государство (Республика) - означает Республику Казахстан.
- 1.2. Государственный орган - это исполнительный орган Республики, наделенный компетенцией осуществлять определенные функции от имени Государства.
- 1.3. Геологический отвод - означает приложение к Лицензии и Контракту, определяющее схематически и описательно участок недр, на котором Подрядчик вправе проводить Разведку.
- 1.4. Горный отвод - приложение к Контракту, являющееся его неотъемлемой частью и определяющее схематически и описательно участок Недр, на котором Подрядчик вправе проводить Добычу.
- 1.5. Год действия Контракта - это период, равный 12 (двенадцати) последовательным месяцам по григорианскому календарю, в контексте Контракта он начинается с Даты вступления Контракта в силу или в любую годовщину этого вступления.
- 1.6. Дата вступления Контракта в силу - дата подписания Контракта в установленном законом порядке.
- 1.7. Добыча - весь комплекс работ (операций), связанный с извлечением Полезных ископаемых из недр на поверхность, включая технологические операции и временное хранение Минерального сырья.
- 1.8. Действующее законодательство - означает совокупность законов, указов, постановлений, нормативных актов Республики Казахстан на Дату вступления Контракта в силу.

- 1.9. **Законодательство о недропользовании** - означает Указ Президента Республики Казахстан, имеющий силу Закона, "О недрах и недропользовании" от 27 января 1996г. № 2828 и другие законодательные акты об отдельных видах полезных ископаемых и о техногенных минеральных образованиях, с изменениями и дополнениями на Дату вступления Контракта в силу.
- 1.10. **Загрязнение окружающей среды** - поступление в окружающую среду потенциально опасных химических и биологических веществ, радиоактивных материалов, отходов производства и потребления, а также влияние на окружающую среду шума, вибраций, магнитных полей и иных вредных физических воздействий.
- 1.11. **Закон о санитарно-эпидемиологическом благополучии населения** – означает Закон Верховного Совета Республики Казахстан «О санитарно-эпидемиологическом благополучии населения» от 08.07.1994г. с изменениями и дополнениями на Дату вступления Контракта в силу.
- 1.12. **Компетентный орган** - означает Министерство энергетики и минеральных ресурсов, которому Правительство Республики делегировало права, непосредственно связанные с заключением и исполнением Контракта.
- 1.13. **Контракт** - означает настоящий Контракт на проведение Разведки и Добычи меди и сопутствующих металлов на территории Жезказганской впадины в пределах участков Соркудук-Жартас, Присарысуйский и Жаман-Айбат, заключенный между Компетентным органом и Подрядчиком.
- 1.14. **Контрактная территория** - означает территорию, определенную Геологическим и Горным отводами, на которой Подрядчик вправе проводить Операции по недропользованию, соответствующие Контракту.
- 1.15. **Лицензия** - означает Лицензию Серии АИ № 1542 от 04 марта 1999г., выданную Правительством Открытому акционерному обществу «Корпорация «Казахмыс» на проведение Разведки и Добычи меди и сопутствующих металлов на территории Жезказганской впадины в пределах участков Соркудук-Жартас, Присарысуйский и Жаман-Айбат в Улытауском районе Карагандинской области Республики Казахстан.
- 1.16. **Месторождение** - означает месторождение Жаман-Айбат, содержащее природное скопление Полезных ископаемых.
- 1.17. **Минеральное сырье** - означает извлеченная на поверхность часть недр, содержащая Полезные ископаемые.
- 1.18. **Мониторинг окружающей среды** - слежение за состоянием окружающей человека природной среды и предупреждение о создающихся критических ситуациях, вредных или опасных для здоровья людей или других живых организмов.
- 1.19. **ЛБМ** - Лондонская биржа металлов, на которой можно определить котировки мировых цен на металлы.
- 1.20. **Налоговое законодательство** - означает Закон Республики Казахстан, "О налогах и других обязательных платежах в бюджет" от 24 апреля 1995 года № 2235, изменения и дополнения к нему, другие законодательные и нормативные акты, регулирующие уплату налогов и платежей на Дату вступления Контракта в силу.
- 1.21. **Налоговый кодекс** - означает Закон Республики Казахстан, "О налогах и других обязательных платежах в бюджет" от 24 апреля 1995 года № 2235 со всеми изменениями и дополнениями к нему на Дату вступления Контракта в силу.
- 1.22. **Окружающая среда** - совокупность природных объектов, в том числе природных ресурсов, как живых, так и неживых, включая атмосферный воздух, воду, почву, недра, животный и растительный мир, а также климат в их взаимодействии.

- 1.23. **Операции по недропользованию** - означают работы, относящиеся к Разведке и Добыче Полезных ископаемых, проводимые на Контрактной территории в соответствии с Лицензией и условиями Контракта.
- 1.24. **Подрядчик (Недропользователь)** - означает Открытое акционерное общество «Корпорация «Казахмыс», заключившее с Компетентным органом Контракт.
- 1.25. **Полезные ископаемые** – означает содержащиеся в недрах природные залежи меди и Попутные полезные ископаемые, пригодные для использования в материальном производстве, право на Разведку и Добычу, которых представлено Контрактом.
- 1.26. **Правительство** - означает Правительство Республики Казахстан.
- 1.27. **Попутные полезные ископаемые** - это полезные ископаемые, залегающие и добываемые совместно с медью и пригодные для использования в материальном производстве.
- 1.28. **Первый товарный продукт** – металл в руде.
- 1.29. **Разведка** - означает работы (операции), связанные с поиском месторождений Полезных ископаемых и их оценкой.
- 1.30. **Рабочая программа** - означает все виды планов, подготовленных для проведения Разведки и Добычи Полезных ископаемых на Контрактной территории.
- 1.31. **Стороны** - означает Компетентный орган и Подрядчика, где они определены в совокупности
- 1.32. **Субподрядчик** - означает юридическое или физическое лицо, заключившее с Подрядчиком договор об исполнении какой-либо части обязательств Подрядчика по Контракту.
- 1.33. **Третье лицо** - означает любое физическое или юридическое лицо, за исключением Сторон по Контракту.
- 1.34. **Утвержденные запасы** - означают запасы Полезных ископаемых подтвержденные государственной экспертизой.
- 1.35. **Экологическая безопасность** - состояние защищенности жизненно важных интересов и прав личности, общества от угроз, возникающих в результате антропогенных и природных воздействий на окружающую среду.

РАЗДЕЛ 2. ЦЕЛЬ КОНТРАКТА

Целью Контракта является определение, в соответствии с действующим на Дату вступления Контракта в силу законодательством, договорных взаимоотношений между Компетентным органом и Подрядчиком

РАЗДЕЛ 3. СРОК ДЕЙСТВИЯ КОНТРАКТА

- 1.1. Контракт вступает в силу с момента его подписания в уполномоченном Государственном органе и действует в течение срока, установленного в пункте 4 Лицензии, т.е. до 01.01.2024г
- 1.2. Срок действия Контракта истекает в последний день действия Лицензии.
- 1.3. Продление срока действия Контракта возможно только после продления срока действия Лицензии.
- 1.4. При продлении срока действия Контракта условия Контракта должны быть изменены взаимным соглашением Сторон, если такие изменения не противоречат условиям Лицензии и Контракта

РАЗДЕЛ 4. КОНТРАКТНАЯ ТЕРРИТОРИЯ

- 1.1. Подрядчик выполняет Разведку и Добычу Полезных ископаемых в пределах Контрактной территории в соответствии с Лицензией и условиями Контракта.

- 5.2. Если при проведении Разведки и Добычи обнаружится, что географические границы залежей Месторождения выходят за пределы Контрактной территории, то вопрос о ее расширении должен решаться путем изменения условий Лицензии.
- 5.3. Возврат Контрактной территории, за исключением территории, на которой сделано Коммерческое обнаружение и территории Горного отвода, будет осуществляться по следующему графику:
- к концу второго Года действия Контракта – 25%;
 - к концу третьего Года действия Контракта – 25%;
 - к концу четвертого Года действия Контракта – 25%;
 - к концу пятого Года действия Контракта – 25%.

РАЗДЕЛ 5. ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ НА ИМУЩЕСТВО И ИНФОРМАЦИЮ

- 5.1. Все материальные и нематериальные активы, приобретенные Подрядчиком для проведения Разведки и Добычи, а также полученные в результате Добычи Полезные ископаемые, являются собственностью Подрядчика.
- 5.2. Право собственности на имущество, указанное в пункте 5.1. Контракта, может быть заложено или другим способом обременено в пользу Третьего лица для обеспечения финансирования Разведки и Добычи в соответствии с Действующим законодательством.
- 5.3. Информация о геологическом строении недр, содержащихся в них Полезных ископаемых, геологических параметрах месторождений, величине запасов, условиях разработки, а также иных особенностях недр, содержащаяся в геологических отчетах, картах и иных материалах, находится в государственной собственности, если она получена из бюджетных ассигнований, и в собственности Подрядчика, если она получена за счет собственных средств Подрядчика.
- 5.4. Информация (право пользования информацией) о недрах по Контрактной территории, находящаяся в государственной собственности, приобретает Подрядчиком у соответствующего Государственного органа в соответствии с Действующим законодательством.
- 5.5. Независимо от источника финансирования геологическая и иная информация о Недрах, полученная Подрядчиком в процессе проведения Разведки и Добычи, в обязательном порядке безвозмездно по установленному стандарту передается им на хранение, систематизацию и обобщение в соответствующий Государственный орган.
- 5.6. Использование в учебных, научных, коммерческих и иных целях геологической информации о Недрах, полученной за счет средств Подрядчика и переданной им в соответствии с пунктом 5.5. Контракта, определяется на основании отдельного соглашения между Подрядчиком и соответствующим Государственным органом.
- 5.7. При прекращении действия Контракта вся геологическая информация переходит в собственность Государства. Подрядчик обязан безвозмездно передать в соответствующий Государственный орган все документы и иные материальные носители геологической информации, включая первичную.

РАЗДЕЛ 6. ПРАВО ГОСУДАРСТВА НА ПРИОБРЕТЕНИЕ И РЕКВИЗИЦИЮ ПОЛЕЗНЫХ ИСКОПАЕМЫХ

- 6.1. В случае войны, стихийных бедствий или в иных случаях, предусмотренных законодательством о чрезвычайных ситуациях, Государство имеет право реквизиции части или всех Полезных ископаемых, а также продуктов их переработки принадлежащих Подрядчику на праве собственности. Реквизиция может осуществляться в размерах, необходимых для нужд Государства в течение всего периода чрезвычайной ситуации.

Государство гарантирует компенсацию за реквизированные Полезные ископаемые или результаты их переработки натурой или выплатой их стоимости в свободно-конвертируемой валюте по ценам, не превышающим уровня цен на мировом рынке, действовавшим на день реквизиции, с поправкой на коэффициент инфляции, определяемого уполномоченным государственным органом ко дню оплаты, на срок отсрочки платежа.

Государство имеет первоочередное право на приобретение у Подрядчика Полезных ископаемых по ценам, не превышающим уровня цен на мировом рынке, действующим на момент приобретения.

Объем, цена и условия приобретения Полезных ископаемых будут определяться отдельным соглашением Сторон.

РАЗДЕЛ 7. ОБЩИЕ ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

7.1. Подрядчик имеет право:

- 7.1.1. Проводить Разведку и Добычу на Контрактной территории на исключительной основе.
- 7.1.2. Самостоятельно совершать любые законные действия по недропользованию в пределах предоставленной ему Контрактной территории в соответствии с условиями, зафиксированными в Лицензии и Контракте.
- 7.1.3. Использовать по своему усмотрению результаты своей деятельности, в том числе полученные в результате Добычи Полезные ископаемые.
- 7.1.4. Не нарушая норм Законодательства, может иметь счета, как в национальной, так и в иностранной валюте, в банках Государства и за его пределами в целях выполнения Контракта для получения денежных средств, представляющих собой поступления и доходы по Контракту.
- 7.1.5. Сооружать на Контрактной территории, а в случае необходимости на иных земельных участках, выделенных Подрядчику в установленном порядке, объекты производственной и социальной сферы, необходимые для осуществления Разведки и Добычи, а также по договоренности пользоваться объектами и коммуникациями общего пользования, как на Контрактной территории, так и вне ее пределов.
- 7.1.6. В первоочередном порядке осуществлять переговоры о продлении срока действия Контракта в соответствии с порядком, установленным пунктом 3.3. Контракта.
- 7.1.7. Привлекать Субподрядчиков для выполнения отдельных видов работ, связанных с проведением Разведки и Добычи.
- 7.1.8. Передавать все или часть своих прав другим лицам с соблюдением условий, установленных Контрактом и Действующим законодательством.
- 7.1.9. Прекращать свою деятельность на условиях, определенных Контрактом и Законодательством.
- 7.1.10. Перечислять средства в иностранной валюте; иметь банковские счета в иностранной валюте в Республике Казахстан и за границей; самостоятельно распоряжаться своими средствами в Республике или за границей в соответствии с законодательством Государства.
- 7.1.11. В случае досрочного прекращения Контракта, Подрядчик вправе самостоятельно распорядиться имуществом, находящимся в его собственности, за исключением случаев банкротства, если иное не предусмотрено законодательством.
- 7.1.12. Иметь режим не менее благоприятный, чем другие недропользователи, казахстанские или иностранные.

7.2. Подрядчик обязан:

- 7.2.1. Приступить к Разведке и выполнению Рабочей программы, согласованной Сторонами, с Даты вступления Контракта в силу.
- 7.2.2. Выбирать наиболее эффективные методы и технологии при проведении Разведки и Добычи, основанные на стандартах, принятых в мировой практике.
- 7.2.3. Использовать Контрактную территорию только в целях, предусмотренных Лицензией и Контрактом.
- 7.2.4. Проводить Разведку и Добычу в строгом соответствии с законодательством Государства и Рабочей программой.
- 7.2.5. Не препятствовать другим лицам: свободно передвигаться в пределах Контрактной территории, пользоваться объектами и коммуникациями общего пользования или проводить любые виды работ, в том числе разведку и добычу других природных ресурсов, за исключением тех, которые указаны в заключении ГКЗ по месторождению, если это не связано с особыми условиями безопасности и такая деятельность не мешает проведению Разведки и Добычи.
- 7.2.6. Соблюдать согласованные в установленном порядке технологические схемы и проекты по проведению Добычи, обеспечивающие рациональное использование недр, безопасность персонала и населения. При составлении проекта разработки Месторождения учесть рекомендации Государственной комиссии по запасам (ГКЗ) Республики Казахстан, а также необходимость изучения комплексных руд на предмет рентабельного извлечения свинца и цинка.
- 7.2.7. Обязательно использовать оборудование, материалы и готовые продукции, произведенные в Республике, при их соответствии стандартам и другим требованиям с проведением Конкурса на территории Республики в порядке, определяемом Правительством.
- 7.2.8. Обязательно привлекать казахстанские предприятия и организации для выполнения работ и услуг при проведении Разведки и Добычи, включая использование воздушного, железнодорожного, водного и других видов транспорта, если эти услуги соответствуют стандартам и другим требованиям, с проведением конкурса на территории Республики в порядке, определяемом Правительством, а в случае отсутствия какого-либо вида услуг в Республике использовать услуги иностранных организаций по разрешению государственного органа.
- 7.2.9. При проведении Разведки и Добычи отдавать предпочтение казахстанским кадрам.
- 7.2.10. Представлять Компетентному органу ежегодную Рабочую программу, а также полную информацию о процессе ее реализации.
- 7.2.11. Финансировать не менее 0,1% от общего объема инвестиций профессиональную подготовку привлеченного к работам по Контракту казахстанского персонала. При этом в случае превышения суммы средств по обязательству на обучение казахстанских кадров над реальной потребностью в обучении привлеченного персонала, Подрядчик использует оставшуюся сумму средств на финансирование приоритетных задач системы среднего образования в соответствии с соглашением о взаимодействии Министерства образования и науки Республики Казахстан и Компетентного органа. Информация об остающейся части средств на обучение представляется в Компетентный орган после утверждения годовой Рабочей программы и бюджета на очередной год действия Контракта
- 7.2.12. Беспрепятственно предоставлять необходимые документы, информацию и доступ к местам работ контрольным органам Государства при выполнении ими служебных функций и соблюдении условий конфиденциальности, и своевременно устранять выявленные ими нарушения.

- 7.2.13. Своевременно уплачивать налоги, штрафы за нерациональное использование Недр и иные обязательные платежи.
- 7.2.14. В процессе своей деятельности сохранять объекты культурно-исторического значения, расположенные на Контрактной территории.
- 7.2.15. Прогнозировать долгосрочные экологические последствия своей деятельности по исполнению Контракта и предоставлять эти прогнозы в Компетентный орган и государственные органы по охране окружающей среды периодически через каждые 5 лет и заключительный прогноз не позднее, чем за два года до окончания срока действия Контракта.
- 7.2.16. Оставить Контрактную территорию в состоянии, соответствующем требованиям правил о горном и санитарном надзоре, охране недр и окружающей среды.
- 7.2.17. Восстановить участки земли и другие природные объекты, нарушенные вследствие деятельности Подрядчика по Контракту до состояния, пригодного для дальнейшего использования в соответствии с Законодательством.
- 7.2.18. Передавать информацию о содержании Добычи Третьим лицам, если возникает такая необходимость, только с письменного согласия другой Стороны.
- 7.3. **Обязанности Компетентного органа:**
 - 7.3.1. Обеспечивать заключение и расторжение Контракта в порядке и на основаниях, предусмотренных законодательством Государства.
 - 7.3.2. Содействовать в предоставлении Подрядчику земельного участка на право землепользования в соответствии с Лицензией и Контрактом.
- 7.4. **Компетентный орган имеет право:**
 - 7.4.1. Представлять Государство на переговорах с Подрядчиком по условиям Контракта, а также при внесении изменений и дополнений в Контракт.
 - 7.4.2. Требовать от Подрядчика регулярной и выборочной отчетности выполнения условий Контракта.
 - 7.4.3. Инспектировать проведение Подрядчиком Разведки и Добычи, в том числе документацию Подрядчика, относящуюся к деятельности по исполнению Контракта.
 - 7.4.4. Доступа к любым работам на Контрактной территории, относящимся к Разведке и Добыче.

РАЗДЕЛ 8. РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

- 8.1. Подрядчик осуществляет Разведку и Добычу в соответствии с согласованной с Компетентным органом Рабочей программой.
- 8.2. Рабочая программа подготавливается на основе технико-экономических расчетов и обоснований и других материалов с учетом положительной практики разработки месторождений.
- 8.3. Подрядчик может вносить предложения об изменении и/или дополнении согласованной Рабочей программы. Изменения, дополнения и поправки в Рабочую программу вносятся в письменном виде при обоюдном согласии Подрядчика и Компетентного органа.

РАЗДЕЛ 9. ПЕРИОД РАЗВЕДКИ

- 9.1. Период Разведки состоит из пяти последовательных лет согласно Лицензии и может быть продлен по взаимному согласию Сторон в соответствии с Законодательством о недропользовании. При этом Стороны должны предварительно определить оставляемую для

продолжения Разведки часть Контрактной территории и внести соответствующие изменения в Рабочую программу.

- 10.1. Подрядчик должен начать Разведку с Даты вступления Контракта в силу.
- 10.2. По мере проведения Разведки Подрядчик обязуется возвращать Контрактную территорию за исключением территорий Горного отвода и выявленных Коммерческих обнаружений.
- 10.3. Подрядчик определяет возвращаемые участки недр и сообщает об этом Компетентному органу не позднее, чем за 90 дней до даты завершения Разведки.
- 10.4. Возвращаемые участки должны соответствовать всем требованиям законодательства Республики, касающимся защиты окружающей среды. Подрядчик восстанавливает за свой счет возвращаемые территории и другие природные объекты, нарушенные вследствие проведения Разведки, до состояния, пригодного для использования по прямому назначению.

РАЗДЕЛ 10. ПЕРИОД ДОБЫЧИ

- 10.1. Подрядчику предоставляется исключительное право Добычи на Контрактной территории в течение срока, указанного в Лицензии.
- 10.2. Подрядчик приступит к Добыче не позднее 180 дней с даты согласования программы Добычи.

РАЗДЕЛ 11. УЧЕТ И ОТЧЕТНОСТЬ

- 11.1. Подрядчик обязуется вести учет и сохранять в течение установленного срока учетную документацию, касающуюся Разведки и Добычи по Контракту, в соответствии с Действующим законодательством.
- 11.2. Подрядчик представляет Компетентному органу подробный отчет о своей деятельности за предыдущий год до 15 апреля года, следующего за отчетным.
- 11.3. Подрядчик предоставляет статистическую и другую отчетность о своей деятельности в соответствующие Государственные органы в сроки и порядке, установленные Действующим законодательством.
- 11.4. Компетентный орган имеет право проводить проверку соблюдения Подрядчиком условий Контракта и может присутствовать через своих представителей при проведении Подрядчиком Разведки и Добычи.

РАЗДЕЛ 12. ИЗМЕРЕНИЕ ПОЛЕЗНЫХ ИСКОПАЕМЫХ

- 12.1. Измерение и взвешивание Полезных ископаемых, добытых на Контрактной территории, производится Подрядчиком в соответствии с методами и практикой, применяемыми в Республике.
- 12.2. Подрядчик ежегодно проводит с участием уполномоченного органа по стандартизации и метрологии испытание оборудования и приборов, используемых для взвешивания и измерения Полезных ископаемых.
- 12.3. Если при испытании или осмотре окажется, что оборудование или приборы имеют дефекты, то при невозможности установления момента появления неисправности, срок дефекта определяется как половина времени от предыдущего замера до дня установления дефекта.
- 12.4. Если Подрядчик считает необходимым внести изменения в применяемую методику или заменить установленные измерительные приборы, он должен уведомить об этом уполномоченный орган по стандартизации и метрологии не позднее, чем за 30 дней, с тем, чтобы дать возможность его представителям присутствовать при выполнении этих измерений или замены.

РАЗДЕЛ 13. ВЫПОЛНЕНИЕ СУБПОДРЯДНЫХ РАБОТ

- 13.1. Подрядчик в составе годовой Рабочей программы представляет Компетентному органу план субподрядных работ, перечень субконтрактов на поставку материалов, оборудования и услуг, которые необходимо заключить в следующем календарном году с расчетами стоимости субконтрактов, а также перечень потенциальных казахстанских и иностранных Субподрядчиков.
- 13.2. При заключении всех субконтрактов Подрядчик обязан отдавать приоритет услугам, оборудованию, материалам и готовой продукции, произведенным в Государстве, если они конкурентоспособны по экологическим и техническим качествам, ценам, рабочим параметрам и условиям поставки.
- 13.3. Субподрядчики привлекаются Подрядчиком, как правило, на конкурсной основе.
- 13.4. За выполнение субподрядных контрактов Подрядчик несет ответственность в соответствии с законодательством Государства.

РАЗДЕЛ 14. ФИНАНСИРОВАНИЕ

- 14.1. Подрядчик принимает на себя ответственность за полное финансирование своей деятельности по Контракту в соответствии с согласованной Рабочей программой.
- 14.2. Подрядчик может свободно получать кредиты в любой валюте в Государстве и за его пределами для финансирования своей деятельности в соответствии с Действующим законодательством.
- 14.3. Подрядчик может иметь счета, как в национальной, так и в иностранной валюте, в банках Государства и за его пределами в целях выполнения Контракта для получения денежных средств, представляющих собой поступления и доходы по Контракту.
- 14.4. Все виды расчетов в соответствии с Контрактом производятся в порядке, определенном законодательством Государства.
- 14.5. Подрядчик и Субподрядчики осуществляют валютные операции в соответствии с законодательством Государства о валютном регулировании.

РАЗДЕЛ 15. ОБЪЕКТ ОБЛОЖЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНЫМИ ПЛАТЕЖАМИ И НАЛОГАМИ НЕДРОПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

- 15.1. В целях определения объекта обложения специальными налогами и платежами недропользователей, Стороны договорились, что:
 - 15.1.1. Стоимость меди в товарной руде составляет 27,76 (двадцать семь целых семьдесят шесть сотых) процента от стоимости рафинированной меди на Лондонской бирже металлов (ЛБМ) за отчетный период.
 - 15.1.2. Стоимость серебра в товарной руде составляет 27,48 (двадцать семь целых сорок восемь десятых) процента от стоимости аффинированного серебра на Лондонской бирже металлов (ЛБМ) за отчетный период.

РАЗДЕЛ 16. НАЛОГИ И ПЛАТЕЖИ

- 16.1. По деятельности, осуществляемой на основании настоящего Контракта, Подрядчик обязуется уплачивать, при возникновении налоговых и платежных обязательств, следующие налоги и платежи, в соответствии с Законодательством Республики Казахстан, в т.ч. Законом Республики Казахстан «О налогах и других обязательных платежах в бюджет» от 24 апреля 1995 г. № 2235, действующим на Дату вступления Контракта в силу (далее – Налоговый кодекс), если международным договором, участником которого является Республика Казахстан, не установлены иные правила.

В целях исчисления налогов и платежей по деятельности, осуществляемой по настоящему Контракту, Подрядчик рассматривается как единый налогоплательщик.

16.2. Подрядчик уплачивает следующие налоги и платежи:

16.2.1. Подоходный налог с юридических лиц. Подрядчик уплачивает подоходный налог в соответствии с разделом II Налогового кодекса

- 16.2.1.1.** Объектом обложения подоходным налогом является облагаемый доход, исчисленный как разница между совокупным годовым доходом и вычетами, предусмотренными главой 4 Налогового кодекса, в т.ч. убытками, образованными в связи с деятельностью, осуществляемой по Контракту и переносимыми на срок не более семи лет.
- 16.2.1.2.** Подрядчик производит исчисление подоходного налога с юридических лиц по ставкам, указанным в статьях 30-33 Налогового кодекса.
- 16.2.1.3.** Подрядчик вносит в бюджет суммы авансовых платежей не позднее 20 (двадцатого) числа каждого месяца согласно порядку, установленному статьей 51 Налогового кодекса.
- 16.2.1.4.** Декларацию о совокупном годовом доходе и произведенных вычетах Подрядчик обязан представить в орган налоговой службы по месту налоговой регистрации до 31 (тридцать первого) марта года, следующего за отчетным.
- 16.2.1.5.** Подрядчик обязан произвести окончательный расчет и уплату подоходного налога по истечении 10 (десяти) дней со дня представления декларации о совокупном годовом доходе, но не позднее 10 (десятого) апреля года, следующего за отчетным.
- 16.2.1.6.1.** Подрядчик несет ответственность за полноту удержания и своевременность перечисления в бюджет сумм подоходного налога с физических и юридических лиц, удерживаемого у источника выплаты в соответствии с положениями Налогового кодекса.
- 16.2.1.6.2.** При этом подоходный налог у источника выплаты удерживается по ставкам Налогового законодательства, действующего на момент появления налоговых обязательств.
- 16.2.1.7.** Подрядчик в случае образования постоянного учреждения юридического лица-нерезидента, в дополнение к подоходному налогу облагается налогом на чистый доход этого постоянного учреждения, исчисляемым в соответствии со статьей 37 Налогового кодекса, действующего на момент появления налоговых обязательств.
 - 16.2.1.7.1.** Расходы, произведенные Подрядчиком на геологическое изучение, Разведку и подготовительные работы к Добыче Полезных ископаемых, включая расходы по оценке, обустройству, общие административные расходы и расходы, связанные с выплатой подписного бонуса и бонуса коммерческого обнаружения, образуют отдельную группу и вычитаются из совокупного годового дохода в виде амортизационных отчислений, с момента начала Добычи Полезных ископаемых по нормам, определяемым по усмотрению Подрядчика, но не выше предельной нормы амортизации в размере 25 (двадцати пяти) процентов.
 - 16.2.1.7.2.** Данные расходы подлежат корректировке путем уменьшения их на сумму доходов, полученных Подрядчиком по деятельности, осуществляемой в рамках настоящего Контракта в период проведения геологического изучения и подготовительных работ к Добыче Полезных ископаемых, за исключением доходов, полученных от реализации Полезных ископаемых (кроме добытых

в опытно-промышленных целях), доходов, подлежащих исключению из совокупного годового дохода в соответствии со статьей 13 Налогового кодекса и доходов, освобожденных от налогообложения в соответствии со статьей 34 Налогового кодекса.

16.2.2. Налог на добавленную стоимость. Подрядчик уплачивает налог на добавленную стоимость в соответствии с разделом III Налогового кодекса.

16.2.2.1. Подрядчик производит исчисление налога на добавленную стоимость по ставкам, указанным в статьях 58, 59, 60, 62 и 70-1 Налогового кодекса.

16.2.2.2.1. Отчетным периодом по фактическим расчетам с бюджетом по налогу на добавленную стоимость является календарный месяц.

16.2.2.2.2. Если среднемесячные платежи за квартал составляют менее 500 (пятисот) месячных расчетных показателей, то отчетным периодом является квартал.

16.2.2.3. Подрядчик уплачивает налог на добавленную стоимость за отчетный период не позднее дня предоставления декларации по данному налогу.

16.2.2.4. Декларацию по налогу на добавленную стоимость Подрядчик обязан представить в орган налоговой службы по месту налоговой регистрации не позднее 15 (пятнадцатого) числа месяца, следующего за отчетным периодом.

16.2.3. Акцизы. Подрядчик уплачивает акцизный налог в соответствии с Разделом IV Налогового кодекса.

16.2.3.1. Подрядчик производит исчисление и уплату акцизов в соответствии с положениями Налогового законодательства.

16.2.3.2. Декларацию по уплате акцизов Подрядчик должен представить в орган налоговой службы по месту налоговой регистрации не позднее 15 (пятнадцатого) числа месяца, следующего за отчетным периодом.

16.2.3.3. Товарами, по которым уплачиваются акцизы, являются исключительно те товары, которые перечислены в статье 76 Налогового кодекса.

16.2.4. Сбор за регистрацию эмиссии ценных бумаг и присвоение национального идентификационного номера эмиссии акций, не подлежащей государственной регистрации.

16.2.4.1. Подрядчик уплачивает сбор за регистрацию эмиссии ценных бумаг и присвоение национального идентификационного номера эмиссии акций, не подлежащей государственной регистрации, в соответствии с порядком, в сроки и размерах, установленных разделом V Налогового кодекса.

16.2.4.2. Декларацию по сбору за регистрацию эмиссии ценных бумаг и присвоение национального идентификационного номера эмиссии акций, не подлежащей государственной регистрации, Подрядчик обязан представить в орган налоговой службы по месту налоговой регистрации до 31 (тридцать первого) марта года, следующего за отчетным.

16.2.5. Специальные налоги и платежи недропользователей: Подрядчик уплачивает специальные налоги и платежи недропользователей в соответствии с разделом VI Налогового кодекса.

16.2.5.1. Подписной бонус.

16.2.5.1.1. Подрядчик уплачивает подписной бонус в размере 78000 (семьдесят восемь тысяч) долларов США не позднее 30 (тридцати) календарных дней с Даты вступления Контракта в силу.

16.2.5.1.2. Декларацию по подписному бонусу Подрядчик обязан представить в орган налоговой службы по месту налоговой регистрации до 10 (десятого)

числа месяца, следующего за отчетным.

16.2.5.2. Бонус коммерческого обнаружения.

16.2.5.2.1. Подрядчик уплачивает бонус коммерческого обнаружения в каждом случае Коммерческого обнаружения на Контрактной территории в размере 0,05 (пяти сотых) процента от стоимости Утвержденных (предполагаемых) извлекаемых запасов в недрах, не позднее 30 (тридцати) календарных дней с даты подтверждения Коммерческого обнаружения.

16.2.5.2.2. Декларацию по бонусу коммерческого обнаружения Подрядчик обязан представить в орган налоговой службы по месту налоговой регистрации до 10 (десятого) апреля года, следующего за годом, в котором было совершено Коммерческое обнаружение.

16.2.5.3. Роялти. Роялти выплачивается Подрядчиком по всем видам Полезных ископаемых в отдельности.

16.2.5.3.1. Подрядчик производит уплату роялти от объема добытых Полезных ископаемых (меди и серебра) по следующим процентным ставкам.

- роялти по меди уплачивается по ставке 1,0 (один) процент от объема балансовой меди в руде, исчисленного в стоимостном выражении, исходя из средней цены реализации меди за отчетный период. Стоимость меди в балансовой руде составляет 27,76 (двадцать семь целых семьдесят шесть сотых) процента от стоимости меди на Лондонской бирже металлов;
- Роялти по серебру уплачивается по ставке 1,0 (один) процент от серебра, добытого в балансовой руде, исчисленного в стоимостном выражении, исходя из средней цены реализации серебра за отчетный период на Лондонской бирже металлов;

16.2.5.3.2. Роялти уплачивается ежемесячно, не позднее 15 (пятнадцатого) числа месяца, следующего за отчетным

16.2.5.3.3. Если среднемесячные платежи по роялти составляют менее 1000 (одной тысячи) месячных расчетных показателей, то отчетным периодом является квартал, а уплата производится не позднее 15 (пятнадцатого) числа месяца, следующего за отчетным кварталом.

16.2.5.3.4.1. При отсутствии реализации Полезных ископаемых в отчетном периоде, до исчисления ставок роялти принимаются данные последнего отчетного периода, в котором имела место реализация продукции.

16.2.5.3.4.2. При полном отсутствии реализации Полезных ископаемых в период Добычи за среднюю цену реализации принимаются фактически сложившиеся затраты на Добычу. При этом Подрядчик обязан произвести последующую корректировку сумм роялти по реализованному объему Полезных ископаемых, исходя из фактической цены реализации Полезных ископаемых.

16.2.5.3.5. Декларацию по роялти Подрядчик обязан представить в орган налоговой службы по месту налоговой регистрации не позднее 10 (десятого) числа месяца, следующего за отчетным периодом.

16.2.5.3.6. Денежная форма выплаты роялти, в установленном законодательством порядке, может быть заменена на натуральную форму с доведением порядка выплаты до Подрядчика не менее чем за 60 (шестьдесят) дней до момента замены.

16.2.5.3.7. В случае добычи общераспространенных полезных ископаемых и подземных вод, Подрядчик производит уплату роялти по ставкам и в

порядке, установленным Налоговым законодательством.

16.2.5.4. Исторические затраты.

16.2.5.4.1. Сумма исторических затрат, относимых на период действия Контракта, с учетом погашаемых запасов Полезных ископаемых в количестве 108989 тысяч тонн за период Добычи, составляет 1429288 (один миллион четыреста двадцать девять тысяч двести восемьдесят восемь) долларов США и уплачивается Подрядчиком в следующем порядке:

- плату за право пользования геологической информацией, что составляет 3,0 (три) процента от указанной суммы (т.е. 42878 (сорок две тысячи восемьсот семьдесят восемь) долларов США) Подрядчик обязуется выплатить в соответствии с пунктом 1.2. Соглашения о приобретении геологической информации №527 от 20.03.2001 г.;
- 1386405 (один миллион триста восемьдесят шесть тысяч четыреста пять) долларов США Подрядчик обязуется вносить в доход бюджета и погасить в течение 17 (семнадцати) лет ежеквартально равными долями, по 20400 (двадцать тысяч четыреста) долларов США, начиная с четвертого года промышленной Добычи на Контрактной территории.

В случае уточнения погашаемых запасов Полезных ископаемых в период действия Контракта, сумма исторических затрат, относимых на Контракт, будет пропорционально откорректирована в соответствии с Соглашением о приобретении геологической информации № 527 от 20.03.2001 г.

16.2.5.4.2. Выплата сумм возмещения исторических затрат производится в соответствии с пунктом 16.2.5.4.1., не позднее 10 (десятого) числа месяца, следующего за отчетным периодом.

16.2.5.4.3. Отчетность по сумме возмещения исторических затрат предоставляется Подрядчиком в орган налоговой службы по месту регистрации до 31 (тридцать первого) марта года, следующего за отчетным.

16.2.5.4.4. За нарушение порядка и сроков уплаты в бюджет сумм возмещения исторических затрат, Подрядчик несет ответственность, установленную Налоговым кодексом за нарушение порядка и сроков уплаты налогов и других обязательных платежей в бюджет.

16.2.5.5. Налог на сверхприбыль.

16.2.5.5.1. Подрядчик производит исчисление налога на сверхприбыль, исходя из достигнутого уровня внутренней нормы прибыли на конец отчетного года, по следующим ставкам:

Внутренняя норма прибыли (ВНП %)	Ставка налога на сверхприбыль в % к чистому доходу за отчетный год
менее или равна 20 %	0
более 20 %, но менее или равна 22 %	4
более 22 %, но менее или равна 24 %	8
более 24 %, но менее или равна 26 %	12
более 26 %, но менее или равна 28 %	18
более 28 %, но менее или равна 30 %	24
более 30 %	30

- 16.2.5.5.2. Объектом обложения налогом на сверхприбыль является сумма чистого дохода Подрядчика, определяемого в соответствии с Налоговым законодательством по деятельности, осуществляемой в рамках Контракта, в отчетном году, в котором Подрядчиком получена внутренняя норма прибыли выше 20 (двадцати) процентов
- 16.2.5.5.3. Декларацию по налогу на сверхприбыль Подрядчик обязан представить в орган налоговой службы по месту налоговой регистрации до 10 (десятого) апреля года, следующего за отчетным.
- 16.2.5.5.4. Налог на сверхприбыль уплачивается не позже 15 (пятнадцатого) апреля года, следующего за отчетным периодом.
- 16.2.5.5.5. Внутренняя норма прибыли исчисляется в порядке, установленным Налоговым законодательством.
- 16.2.6 **Социальный налог.** Подрядчик уплачивает социальный налог в соответствии с Налоговым законодательством на момент появления налоговых обязательств.
- 16.2.7 **Сбор за проезд автотранспортных средств по территории Республики Казахстан.** Сбор за проезд автотранспортных средств по территории Республики Казахстан уплачивается Подрядчиком в соответствии с законодательством, действующим на момент появления обязательств по уплате данного вида платежа.
- 16.2.8 **Земельный налог.** Подрядчик уплачивает земельный налог в соответствии с разделом VII Налогового кодекса.
 - 16.2.8.1. Подрядчик производит исчисление земельного налога согласно базовым ставкам, установленным Налоговым кодексом, с учетом коэффициентов, ежегодно устанавливаемых Правительством Республики Казахстан.
 - 16.2.8.2. Уплата налога производится в порядке, установленном статьей 125 Налогового кодекса.
 - 16.2.8.3. Декларацию причитающегося налога по каждому земельному участку Подрядчик обязан представить в территориальный налоговый орган по месту своего нахождения не позднее 1 (первого) июля текущего года.
- 16.2.9 **Налог на транспортные средства.** Подрядчик уплачивает налог на транспортные средства в соответствии с разделом VIII Налогового кодекса.
 - 16.2.9.1. Подрядчик производит исчисление налога на транспортные средства по ставкам, указанным в статье 128 Налогового кодекса
 - 16.2.9.2. Исчисление и уплата налога на транспортные средства производится Подрядчиком в соответствии со статьей 130 Налогового кодекса.
 - 16.2.9.3. Декларацию по налогу на транспортные средства Подрядчик обязан представить в орган налоговой службы по месту налоговой регистрации до 31 (тридцать первого) марта года, следующего за отчетным.
- 16.2.10 **Налог на имущество юридических лиц.** Подрядчик уплачивает налог на имущество юридических лиц в соответствии с разделом IX Налогового кодекса.
 - 16.2.10.1 Налог на имущество уплачивается в размере 1 (одного) процента от остаточной стоимости амортизируемых активов, кроме транспортных средств.
 - 16.2.10.2 Подрядчик производит исчисление и уплату налога на имущество юридических лиц в порядке, указанном в статье 135 Налогового кодекса.
 - 16.2.10.3 Декларацию по налогу на имущество юридических лиц Подрядчик обязан представить в орган налоговой службы по месту налоговой регистрации до 31 (тридцать первого) марта года, следующего за отчетным.
 - 16.2.10.4 Уплата фактически причитающегося налога или возврат переплаты

производится в течение десяти дней после представления декларации по результатам налогового года в сроки до 31 (тридцать первого) марта года, следующего за отчетным.

- 16.2.11 Сбор за регистрацию юридических лиц.** Подрядчик уплачивает сбор за регистрацию юридических лиц в соответствии с законодательством, действующим на момент возникновения обязательств по уплате данного вида платежа.
- 16.2.12 Лицензионный сбор за право занятия отдельными видами деятельности.** Подрядчик уплачивает лицензионный сбор за право занятия отдельными видами деятельности в соответствии с Налоговым законодательством, действующим на дату возникновения обязательств по уплате данного вида платежа.
- 16.2.13 Сбор с аукционных продаж.** Подрядчик уплачивает сбор с аукционных продаж в порядке, сроки и размерах, установленных законодательством, действующим на момент возникновения обязательств по уплате данного вида платежа.
- 16.2.14 Плата за использование радиочастотного ресурса Республики Казахстан.** Плата за использование радиочастотного ресурса Республики Казахстан производится Подрядчиком в порядке, сроки и размерах, утвержденных законодательством, действующим на момент возникновения обязательств по уплате данного вида платежа.
- 16.2.15 Сбор за использование символики города Алматы в фирменных наименованиях, знаках обслуживания, товарных знаках.** Сбор за использование символики города Алматы в фирменных наименованиях, знаках обслуживания, товарных знаках уплачивается Подрядчиком в соответствии с законодательством, действующим на момент возникновения обязательств по уплате данного вида платежа.
- 16.2.16 Сбор за использование юридическими (кроме государственных предприятий, государственных учреждений и некоммерческих организаций) и физическими лицами слов «Казахстан», «Республика», «Национальный» (полных, а также любых производных от них) в их фирменных наименованиях, знаках обслуживания, товарных знаках.** Подрядчик уплачивает сбор за использование юридическими лицами (кроме государственных предприятий, государственных учреждений) слов «Казахстан», «Республика», «Национальный» (полных, а также любых производных от них) в их фирменных наименованиях, знаках обслуживания, товарных знаках в соответствии с законодательством, действующим на дату возникновения обязательств по уплате данного вида платежа.
- 16.2.17 Таможенные платежи.** Подрядчик уплачивает таможенные платежи в соответствии с Законом Республики Казахстан «О таможенном деле в Республике Казахстан» от 20 июля 1995 года № 2368, действующим на день принятия таможенной декларации и иных документов таможенными органами Республики.
- 16.2.18 Плата за пользование водными ресурсами поверхностных источников.** Подрядчик вносит плату за пользование водными ресурсами поверхностных источников в соответствии с законодательством, действующим на момент появления обязательств по уплате данного вида платежа.
- 16.2.19 Плата за лесное пользование.** Подрядчик вносит плату за лесное пользование (лесной доход) в соответствии с законодательством, действующим на момент появления обязательств по уплате данного вида платежа.
- 16.2.20 Платежи за загрязнение окружающей среды. Штрафы за нарушение природоохранного законодательства.**
- 16.2.20.1** Подрядчик уплачивает платежи за загрязнение окружающей среды в

соответствии с законодательством, действующим на Дату вступления Контракта в силу, с учетом коэффициента инфляции, устанавливаемого уполномоченным Государственным органом.

16.2.20.2 Подрядчик уплачивает штрафы за нарушение природоохранного законодательства в соответствии с законодательством, действующим на момент возникновения таких нарушений.

16.2.21 Обязательные пенсионные взносы. Подрядчик удерживает обязательные пенсионные взносы в размере и порядке, установленном законодательством в части фонда заработной платы граждан Республики.

16.2.22 Государственная пошлина. Государственную пошлину Подрядчик уплачивает в порядке, сроки и размерах, установленных законодательством, действующим на момент возникновения обязательств по уплате данного вида платежа.

16.2.23 Удержание налогов у источника выплаты. Ответственность.

16.2.23.1 Подрядчик производит удержание налогов у источника выплаты в порядке, сроки и размерах, установленных Налоговым законодательством, действующим на момент возникновения платежных обязательств.

16.2.23.2 Подрядчик несет ответственность, в соответствии с нормами Налогового законодательства, за полноту удержания и своевременность перечисления в бюджет налогов, удерживаемых у источника выплаты.

16.2.24 Налогообложение персонала. Персонал Подрядчика уплачивает налоги и платежи в соответствии с Налоговым законодательством, действующим на момент возникновения обязательств по уплате.

16.3.1 Налогообложение Субподрядчиков. Налогообложение Субподрядчиков и их персонала, предоставляющих Подрядчику услуги (работы), производится в соответствии с Налоговым законодательством, действующим на момент возникновения обязательств по уплате налогов и платежей.

16.4. Налогообложение переуступки прав.

16.4.1 Доходы, получаемые от переуступки прав, подлежат налогообложению в соответствии с Налоговым законодательством, действующим на момент переуступки.

16.4.2 Операции по переуступке прав, предоставленных Контрактом, освобождаются от налога на добавленную стоимость.

16.5. Трансфертное ценообразование. При отклонении цены, применяемой при совершении сделок, от рыночной цены органы налоговой службы корректируют объекты налогообложения в соответствии с законодательством о государственном контроле при применении трансфертных цен.

16.6. Общая налоговая ответственность. Налоги и платежи, уплачиваемые по условиям Контракта, не освобождают Подрядчика от обязательств выплачивать налоги и платежи, установленные Законодательными актами на дату возникновения налоговых обязательств, за осуществление деятельности, не предусмотренной условиями Контракта.

16.7. Налоговая граница. Подрядчик, для целей исчисления налогов и платежей, не может объединять доходы и вычеты по Контракту с доходами и вычетами по деятельности, выходящей за рамки Контракта.

16.8. Уплата и зачисление налогов и платежей.

16.8.1 Все налоги, платежи и пошлины устанавливаются в тенге или валюте, используемой впоследствии в Республике вместо нее, если иное не предусмотрено законодательством.

- 16.8.2 Любые налоги и платежи уплачиваются в порядке, сроки и размерах, установленных законодательством.
- 16.8.3 Налоги и платежи зачисляются в порядке, установленном законодательством, на счета, указываемые органами налоговой или финансовой служб Республики.
- 16.8.4 В случае упразднения налогов, платежей, сборов или пошлин, установленных на Дату заключения Контракта, вследствие внесения изменений и дополнений в законодательство, Подрядчик обязуется продолжить уплату данных налогов, сборов и пошлин, предусмотренных настоящим разделом Контракта. Данные суммы вносятся, согласно бюджетной классификации на код(счет) роялти, если не указывается иное.

16.9. Штрафные санкции.

- 16.9.1.1. Штрафы за нарушение Налогового законодательства применяются в соответствии с законодательством, действующим на момент обнаружения нарушений.
- 16.9.1.2. Пени, за несвоевременное внесение в бюджет налогов и платежей, применяются в размерах, установленных Налоговым законодательством, действующим в день уплаты этих сумм.
- 16.9.2 Штрафные санкции по платежам неналогового характера применяются в размерах, предусмотренных Законодательством, действующим на момент обнаружения нарушений.

16.10. Стабильность налогового режима.

- 16.10.1 Налоговый режим, установленный Контрактом, действует неизменно до окончания срока действия Контракта, кроме случаев, когда:
 - 16.10.1.1. Изменения Налогового законодательства оказывают влияние на уровень налогообложения. В целях сохранения первоначальных экономических интересов Республики и Подрядчика по Контракту, условия Контракта пересматриваются по письменному соглашению Сторон Контракта.

16.11. Доступ к информации.

- 16.11.1 Подрядчик признает, что налоговые органы Республики Казахстан должны иметь доступ к информации, в соответствии с применимым законодательством, относящейся к любым банковским счетам Подрядчика, в том числе открытым в иностранных банках за пределами Республики.
- 16.11.2 Подрядчик обязан предоставлять, при проведении проверок работниками налоговой и финансовой служб Республики, осуществляемых в пределах их компетенции, всю запрашиваемую и необходимую информацию, относящуюся к деятельности, выполняемой в рамках Контракта.

РАЗДЕЛ 17. БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЕТ

- 17.1. Подрядчик обязуется осуществлять полный и точный бухгалтерский учет всех доходов и затрат в связи с осуществлением Контракта в соответствии с порядком ведения бухгалтерского учета, установленным законодательством Государства
- 17.2. Все бухгалтерские книги и учетные документы Подрядчика доступны для проверки Компетентным органом и Государственными органами в соответствии с их компетенцией и в порядке, определенном законодательством Государства

РАЗДЕЛ 18. СТРАХОВАНИЕ

- 18.1. В течение 180 дней после Даты вступления Контракта в силу Подрядчик разрабатывает и предоставляет на согласование Компетентному органу программу страхования рисков, имущества и ответственности, связанных с проведением Разведки и Добычи.

- 18.1.** Страхование предусматривается для имущественных рисков и рисков ответственности, в соответствии с законодательством Государства.
- 18.1.** Подрядчик обязан осуществлять страхование работающих от несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний.

РАЗДЕЛ 19. ЛИКВИДАЦИЯ И ЛИКВИДАЦИОННЫЙ ФОНД

- 19.1.** В течение 5 лет с начала Добычи Подрядчик предоставляет Компетентному органу на утверждение программу ликвидации последствий своей деятельности по Контракту, включая смету затрат по ликвидации.
- 19.2.** Ликвидация и консервация деятельности осуществляется в соответствии с порядком, установленным Правительством, но только за период деятельности, осуществляемой по настоящему Контракту.
- 19.3.** Программой ликвидации должно быть предусмотрено удаление или ликвидация сооружений и оборудования, использованных в процессе деятельности Подрядчика на Контрактной территории.
- 19.4.** Для полного финансового обеспечения выполнения программы ликвидации Подрядчик создает ликвидационный фонд в размере 0,1% от ежегодных эксплуатационных затрат. Управление Ликвидационным фондом осуществляется Подрядчиком. Отчисления в Ликвидационный фонд включаются в состав затрат по Добыче.
- 19.5.** Ликвидационный фонд формируется на депозитном счету в банке и используется Подрядчиком с разрешения Компетентного органа.
- 19.6.** Если фактические затраты на ликвидацию превысят размер ликвидационного фонда, то Подрядчик осуществляет дополнительное финансирование ликвидации.
- 19.7.** Если фактические затраты на ликвидацию окажутся меньше размера ликвидационного фонда, то излишки денежных средств передаются Подрядчику и подлежат включению в налогооблагаемый доход.
- 19.8.** Если Государство примет решение о продолжении эксплуатации всех или части сооружений, переданных ему Подрядчиком после окончания срока действия Контракта под свою ответственность, то в этом случае Подрядчик не будет нести никаких обязательств по осуществлению программы ликвидации и передает Государству все права на все фактические накопившиеся в ликвидационном фонде активы.

РАЗДЕЛ 20. ОХРАНА НЕДР И ОКРУЖАЮЩЕЙ ПРИРОДНОЙ СРЕДЫ

- 20.1.** В процессе выполнения Контракта Подрядчик будет действовать в соответствии с законодательством Республики, касающееся охраны недр и окружающей среды, экологической безопасности и санитарно-эпидемиологического благополучия населения, и предпринимать все необходимые меры с целью:
- 20.1.1.** Охраны жизни и здоровья населения;
 - 20.1.2.** Обеспечения рационального и комплексного использования Полезных ископаемых;
 - 20.1.3.** Сохранения естественных ландшафтов и рекультивации нарушенных земель, иных геоморфологических структур;
 - 20.1.4.** Сохранения свойств энергетического состояния верхних частей недр с целью предотвращения землетрясений, оползней, подтоплений, просадок грунта.
- 20.2.** При проведении Разведки и Добычи Подрядчик соблюдает:
- 20.2.1. Экологические требования:**
 - 20.2.1.1.** Сохранение окружающей среды;
 - 20.2.1.2.** Организация санитарно-защитной зоны согласно санитарной классификации и

расчетов рассеивания вредных веществ в атмосферном воздухе.

- 20.2.1.3. Благоустройство санитарно-защитной зоны.
- 20.2.1.4. Соблюдение на границе санитарно-защитной зоне приземные концентрации выбрасываемых вредных веществ, не превышающие предельно-допустимые концентрации для населенных пунктов с учетом фоновое загрязнение.
- 20.2.1.5. Предотвращение техногенного опустынивания земель;
- 20.2.1.6. Изоляция поглощающих и пресноводных горизонтов для исключения их загрязнения;
- 20.2.1.7. Предотвращение истощения и загрязнения подземных вод.

20.2.2. Требования в области охраны недр:

- 20.2.2.1. Использование недр в соответствии с требованиями Законодательства по охране окружающей среды, предохраняющее недра от проявления опасных техногенных процессов при Разведке и Добыче;
- 20.2.2.2. Обеспечение полноты опережающего геологического изучения недр для достоверной оценки величины и структуры запасов Полезных ископаемых, месторождения и участков недр, предоставленных в недропользование;
- 20.2.2.3. Обеспечение экономически оптимального использования ресурсов недр на всех этапах Разведки и Добычи;
- 20.2.2.4. Достоверный учет извлекаемых и оставляемых в недрах запасов Полезных ископаемых, продуктов переработки минерального сырья и отходов производства при Добыче на месторождении;
- 20.2.2.5. Охрана недр от обводнения, пожаров, взрывов, обрушения налегающей толщи пород, а также других стихийных факторов, снижающих их качество или осложняющих эксплуатацию и разработку Месторождения;
- 20.2.2.6. Предотвращение загрязнения недр при проведении Добычи;
- 20.2.2.7. Соблюдение установленного Разделом 29 Контракта порядка приостановления, прекращения Разведки и Добычи и Разделом 19 Контракта порядка ликвидации объектов разработки Месторождения.
- 20.2.2.8. Обеспечение соблюдения экологических требований при складировании и размещении промышленных и бытовых отходов в целях предотвращения их накопления на площадях водосбора и в местах залегания подземных вод.
- 20.2.2.9. Подрядчик обеспечивает полноту и достоверность геологического, гидрогеологического, экологического, инженерно-геологического и технологического изучения Контрактной территории при Разведке и Добыче.

- 20.3. Подрядчик до начала деятельности по недропользованию по настоящему Контракту должен произвести оценку воздействия предусматриваемой деятельности на окружающую среду и получить разрешение на природопользование у Государственных природоохранных органов. Для определения состояния компонентов окружающей среды Подрядчик может провести экологический аудит Контрактной территории при помощи независимого аудитора, заключения которого будут обязательны для исполнения Сторонами. Методы и данные, используемые аудитором, должны быть согласованы с уполномоченным Государственным органом в области охраны окружающей среды и Подрядчиком.
- 20.4. Уполномоченные Государственные органы и Подрядчик позволят получить доступ аудитору ко всей информации, необходимой для выполнения экологического аудита.
- 20.5. Целью проведения аудита является оценка состояния окружающей среды на Контрактной территории в отношении:

- 20.5.1. Присутствия в прошлом и в настоящем промышленной деятельности, которая могла бы или может быть причиной ущерба окружающей среде, в пределах Контрактной территории, либо поблизости;
 - 20.5.2. Прежних работ и нормативного соответствия работ, начатых в период до Даты вступления Контракта в силу;
 - 20.5.3. Административных разрешений, действующих или ранее выданных и регламентирующих осуществление на Контрактной территории опасной или загрязняющей деятельности, и предписания, изданные в рамках разрешений, выданных уполномоченным Государственным органом для предупреждения загрязнения, возникшего вследствие наличия отходов или опасных материалов или для устранения этих загрязнений;
 - 20.5.4. Наличия административных расследований или судебных споров, жалоб со стороны Третьих лиц, связанные с существованием или развитием вышеупомянутой деятельности на Контрактной территории и восстановлением земель, подвергшихся такой деятельности.
 - 20.5.5. Этот отчет аудита окружающей среды определит, к какой категории относятся те или иные элементы окружающей среды (вода, почва и т.д.) по возможности их использования.
 - 20.5.6. Аудиторский отчет должен быть представлен Сторонам в течение трех месяцев со дня получения аудитором письма на выполнение задания и его заключения будут обязательными для исполнения Сторонами.
- 20.6. Подрядчик обязан:**
- 20.6.1. Вести мониторинг недр и окружающей среды с целью изучения воздействия на них, в результате своей деятельности по настоящему Контракту, и принятия мер по своевременному устранению негативного воздействия. Данные производственного мониторинга и отчетность о воздействии на окружающую среду представляются в Государственные уполномоченные органы по охране окружающей среды;
 - 20.6.2. Не наносить ущерб геологическим, археологическим, культурно-историческим охраняемым природным объектам Республики на Контрактной территории.
- 20.7. Государственный контроль за соблюдением Законодательства об охране недр и окружающей среды осуществляют уполномоченные Государственные органы.
 - 20.8. Подрядчик никоим образом не будет нести ответственность за ущерб, причиненный окружающей среде до начала Разведки и Добычи или вытекающей из деятельности, несвязанной с деятельностью Подрядчика.
 - 20.9. После прекращения действия Контракта Подрядчик передаст Контрактную территорию в состоянии, позволяющем использование компонентов окружающей среды (вода, почва и т.д.) согласно тем же категориям по возможности их использования, указанных в заключении отчета аудита, предусмотренного пунктом 20.5.5. Контракта.
 - 20.10. Любые нарушения (ухудшения) состояния окружающей среды, а также самой Контрактной территории во время действия Контракта будут восстановлены за счет Подрядчика до состояния, пригодного для использования компонентов окружающей среды согласно тем категориям, как описано в заключении аудита, предусмотренного пунктом 20.5.5. Контракта.

РАЗДЕЛ 21. БЕЗОПАСНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ И ПЕРСОНАЛА

- 21.1. При проведении Разведки и Добычи, Подрядчик обеспечивает выполнение правил и норм по безопасному ведению работ и санитарно-эпидемиологическому благополучию,

предусмотренных законодательством Республики, а также проводит мероприятия по предупреждению и ликвидации аварий и несчастных случаев.

21.3. Запрещается проведение Разведки и Добычи, если оно будет представлять непосредственную опасность для жизни и здоровья людей.

21.4. Государственный контроль за соблюдением правил и норм по технике безопасности и промышленной санитарии при проведении Добычи осуществляется специально уполномоченным Государственным органом.

21.4. Основными требованиями по обеспечению безопасного проведения Разведки и Добычи являются:

- 21.4.1. Допуск к работам лиц, имеющих специальную подготовку и квалификацию, а к руководству горными работами – лиц, имеющих соответствующее образование;
- 21.4.2. Обеспечение лиц, занятых при проведении Разведки и Добычи специальной одеждой и средствами индивидуальной и коллективной защиты;
- 21.4.3. Применение машин, оборудования и материалов, соответствующих требованиям безопасности и санитарным нормам;
- 21.4.4. Учет, надлежащее хранение и расходование взрывчатых средств и материалов, а также правильное и безопасное их использование;
- 21.4.5. Проведение комплекса геологических, маркшейдерских и иных наблюдений, необходимых для обеспечения технологического цикла работ и прогнозирования опасных ситуаций;
- 21.4.6. Своевременное пополнение технической документации и планов ликвидации аварий данными, уточняющими границы зон безопасного ведения работ;
- 21.4.7. Соблюдение проектных систем при проведении разработки Месторождения;
- 21.4.8. Осуществление санитарно-гигиенических мероприятий, направленных на предупреждение производственно-обусловленной заболеваемости;
- 21.4.9. Обеспечение на рабочих местах работников доброкачественной питьевой водой в нормативных количествах и горячим питанием;
- 21.4.10. Обеспечение работников на рабочих местах необходимым набором санитарно-бытовых помещений;
- 21.4.11. Создание условий для укрепления состояния здоровья;
- 21.4.12. Организация предварительных и периодических медицинских осмотров работающих на вредных и неблагоприятных участках работ;
- 21.4.13. Организация лабораторно-приборного контроля за состоянием воздушной среды в рабочей зоне и состоянием опасных и вредных производственных факторов на рабочих местах (шум, вибрация, тяжесть, напряженность и др.);
- 21.4.14. Обеспечение радиационной безопасности;
- 21.4.15. Обеспечение обслуживания специальными горноспасательными службами в соответствии с положением, утвержденным Правительством Республики.
- 21.5. Должностные лица Подрядчика, при возникновении непосредственной угрозы жизни и здоровью работников и/или населению, обязаны немедленно приостановить работы и обеспечить транспортировку людей в безопасное место и проинформировать об этом Компетентный и местные исполнительные Государственные органы.
- 21.6. До начала хозяйственной деятельности по Разведке и Добыче проект разработки должен быть согласован с территориальными органами государственной санэпидслужбы и горнотехнического надзора в установленном законом порядке

РАЗДЕЛ 22. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН ЗА НАРУШЕНИЕ УСЛОВИЙ КОНТРАКТА

- 22.1.** Сделки, совершенные одной из Сторон нарушающие требования Лицензии и Контракта, могут быть признаны недействительными по иску другой Стороны, если доказано, что Сторона, совершившая эту сделку, знала или заведомо должна была знать о таких нарушениях.
- 22.2.** Лица, виновные в совершении указанных сделок, а также других нарушений Законодательства о недропользовании, несут установленную законом дисциплинарную, материальную и уголовную ответственность.

РАЗДЕЛ 23. ФОРС-МАЖОР

- 23.1.** Ни одна из Сторон не будет нести ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение каких-либо обязательств по Контракту, если такое неисполнение или ненадлежащее исполнение вызваны обстоятельствами непреодолимой силы (форс-мажор).
- 23.2.** К обстоятельствам непреодолимой силы относятся чрезвычайные и непредвиденные при данных условиях обстоятельства как, например: военные конфликты, природные катастрофы, стихийные бедствия (пожары и т.п.), эмбарго, международные санкции, другие подобные случаи которые не могут зависеть от действий и воли Сторон.
- 23.3.** В случае возникновения обстоятельств непреодолимой силы, Сторона, пострадавшая от них, незамедлительно уведомляет об этом другую Сторону путем вручения, либо отправки по почте письменного уведомления, уточняющего дату начала и описание форс-мажорных обстоятельств.
- 23.4.** При возникновении форс-мажорных обстоятельств, Стороны незамедлительно проводят совещание для поиска решения выхода из сложившейся ситуации и используют все средства для сведения к минимуму последствий таких обстоятельств.
- 23.5.** При полной или частичной приостановке работ по Контракту, вызванной форс-мажорными обстоятельствами, период проведения этих работ продлевается на срок действия форс-мажора и возобновляется с момента прекращения форс-мажора.

РАЗДЕЛ 24. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

- 24.1.** Информация, полученная или приобретенная какой-либо Стороной в процессе выполнения настоящего Контракта, является конфиденциальной. Стороны могут использовать конфиденциальную информацию для составления необходимых отчетов, предусмотренных законодательством Государства.
- 24.2.** Стороны не имеют право передавать конфиденциальную информацию Третьим лицам без согласия другой Стороны, за исключением случаев:
- 24.2.1.** Если такая информация используется в ходе ведения судебного разбирательства;
 - 24.2.2.** Когда информация предоставляется Третьим лицам, оказывающим услуги Подрядчику, при условии, что такое Третье лицо берет на себя обязательство рассматривать такую информацию как конфиденциальную и использовать ее только в установленных Сторонами целях и на определенный Сторонами срок;
 - 24.2.3.** Когда информация предоставляется банку или другой финансовой организации, у которой Подрядчик получает финансовые средства, при условии, что такой банк или другая финансовая организация берут на себя обязательство рассматривать такую информацию как конфиденциальную и использовать ее только в указанных целях.
- 24.3.** Стороны, в соответствии с законодательством Государства, определяют сроки соблюдения конфиденциальности по всем документам, информации и отчетам, относящимся к проведению Разведки и Добычи на Контрактной территории, в не оговоренных случаях срок

конфиденциальности истекает в течение одного месяца после прекращения действия Контракта.

РАЗДЕЛ 25. ПЕРЕДАЧА ПРАВ И ОБЯЗАННОСТЕЙ

- 25.1. Передача права недропользования Подрядчиком Третьему лицу, осуществляемая на платной либо бесплатной основе, включая передачу в качестве вклада в уставный капитал создаваемого юридического лица, за исключением передачи права недропользования в залог, осуществляется только с письменного разрешения Компетентного органа.
- 25.2. Расходы, связанные с передачей прав и обязанностей по Контракту, несет Подрядчик, и Государством не компенсируются, если договором о передаче прав не предусмотрено иное.
- 25.3. До тех пор, пока Подрядчик сохраняет какое-либо участие в Контракте, он и Третье лицо, которому он передал права, несут солидарную ответственность по Контракту.

РАЗДЕЛ 26. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО

- 26.1. Для Контракта и других соглашений, подписанных на основе Контракта, применяется право Государства, если иное не предусмотрено международными договорами, участником которых является Государство.
- 26.2. Подрядчик принимает на себя обязательство выполнять международные обязательства Государства в области охраны окружающей среды на Контрактной территории и сопряженных с ней участках.

РАЗДЕЛ 27. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

- 27.1. Стороны принимают все меры для решения всех споров и разногласий, вытекающих из Контракта, путем переговоров.
- 27.2. Если в течение 60 (шестидесяти) дней с момента возникновения, спорный вопрос не может быть решен путем переговоров, Стороны передадут его для разрешения в судебные органы Государства, уполномоченные в соответствии с законодательством рассматривать подобные споры.

РАЗДЕЛ 28. ГАРАНТИИ СТАБИЛЬНОСТИ КОНТРАКТА

- 28.1. Положения Контракта остаются неизменными на протяжении всего срока действия Контракта.
- 28.2. Изменения и дополнения законодательства, ухудшающие положение Подрядчика, принятые после заключения Контракта к Контракту не применяются.
- 28.3. В случае таких изменений и дополнений, указанных в п. 28.2. Стороны будут руководствоваться п. 16.10. настоящего Контракта.

РАЗДЕЛ 29. УСЛОВИЯ ПРЕКРАЩЕНИЯ И ПРИОСТАНОВЛЕНИЯ ДЕЙСТВИЯ КОНТРАКТА

- 29.1. Компетентный орган в обязательном порядке приостанавливает действие Контракта, если:
 - возникла непосредственная угроза жизни или здоровью людей, работающих или проживающих в зоне влияния работ, связанных с действием Контракта.
- 29.2. Компетентный орган вправе приостановить действие Контракта в случаях:
 - осуществления Подрядчиком деятельности по Рабочей программе, не предусмотренной Контрактом;
 - нарушения Подрядчиком в процессе своей деятельности законодательства Государства в части охраны недр, окружающей среды и безопасного ведения работ;

- нарушения Подрядчиком в процессе своей деятельности порядка уплаты налогов и других обязательных платежей, установленных Контрактом;
- при передачи Подрядчиком полностью или частично прав по Контракту Третьему лицу с нарушением Раздела 25 Контракта;
- при прерывании Подрядчиком производства в рамках Рабочей программы на срок свыше 180 дней кроме случаев связанных с обстоятельствами непреодолимой силы (форс-мажор);
- при нарушении условий о соблюдении конфиденциальности информации по настоящему Контракту;

29.3. После сообщения Подрядчика об устранении причин, вызвавших приостановление действия Контракта, он возобновляется.

29.4. Контракт досрочно прекращает свое действие только в следующих случаях:

- при отказе Подрядчика устранить причины, вызвавшие принятие решения о приостановлении проведения Разведки и Добычи, либо при неустранении этих причин в срок, достаточных для их устранения;
- в случае если Подрядчик не преступит к Операциям по недропользованию в сроки установленные Контрактом;
- в случае существенного нарушения Подрядчиком обязательств, установленных Контрактом либо программой работ;
- в случае признания Подрядчика банкротом в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан, за исключением случая, когда Право недропользования является предметом залога в соответствии с действующим законодательством

29.5. Контракт прекращает свое действие по причинам, указанным в п. 28.4. Контракта, через 60 дней после получения Подрядчиком письменного уведомления от Компетентного органа о досрочном прекращении действия Контракта.

29.6. Стороны не освобождаются от выполнения текущих обязательств, которые остались не выполненными к моменту вручения уведомления Подрядчику о прекращении действия Контракта.

РАЗДЕЛ 30. ЯЗЫК КОНТРАКТА

30.1. Текст данного Контракта составляется на государственном и русском языках в трех экземплярах и все экземпляры идентичны. Приложения, дополнительные документы, прилагаемые к Контракту, составляются на русском языке.

30.2. В случае возникновения разногласий или споров между вариантами, вариант текста на русском языке имеет преимущественную силу.

30.3. Стороны договариваются, что государственный и русский языки будут использоваться как языки общения. С Даты вступления Контракта в силу техническая документация и информация относительно проведения Добычи составляется на государственном и русском языках.

30.4. Документация и информация, касающаяся административной деятельности, составляется на русском языке.

РАЗДЕЛ 31. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

31.1. Все уведомления и документы, требуемые в связи с реализацией данного Контракта, считаются представленными и доставленными должным образом, каждой из Сторон по настоящему Контракту только по факту их получения.

11.2. Уведомление и документы вручаются собственноручно или отправляются по почте, заказанной авиапочтой, факсом, по телексу или телеграфу по следующим адресам:

Компетентный орган:

Министерство энергетики и минеральных
ресурсов Республики Казахстан
10000, г. Астана, ул. Мира, 37.
Тел. 8 (3172) 10-22-37
Факс 8 (3172) 10-24-10

Подрядчик:

Открытое акционерное общество "Казахмыс"
477004, г. Жезказган,
площадь Metallургов 1
Тел. 8 (3102)-744082
Факс 8 (3102)-722802

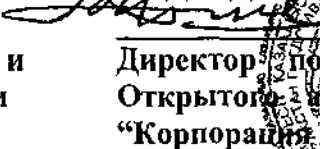
- 11.3. При изменении адресов по настоящему Контракту, каждая из Сторон должна предоставить письменное уведомление другой Стороне.
- 11.4. Все приложения к Контракту рассматриваются как его составные части. При наличии каких-либо расхождений между положениями приложений и самим Контрактом, Контракт имеет основополагающее значение.
- 11.5. Поправки или дополнения к Контракту оформляются письменным соглашением Сторон. Такое соглашение является неотъемлемой частью Контракта.
- 11.6. Каждое из положений настоящего Контракта является юридически самостоятельным по отношению к любому другому положению настоящего Контракта. Недействительность или неисполнимость любого одного или нескольких положений настоящего Контракта не влияет на Действительность или исполнимость остальных положений настоящего Контракта.
- 11.7. Настоящий Контракт заключен 22 (дня), сентября (месяца) 2001 года в г. Астане Республики Казахстан, уполномоченными представителями Сторон.

КОМПЕТЕНТНЫЙ ОРГАН

 Елеманов Б.Д.
Первый Вице-министр энергетики и
минеральных ресурсов Республики
Казахстан

МП

ПОДРЯДЧИК

 Абылканов Т.А.
Директор по системному анализу
Открытого акционерного общества
"Корпорация Казахмыс"

МП

4/6 — 